

Rom. 12:9-21 mws

V. 9

ἀνυπόκριτος

pertaining to being without pretense, genuine, sincere, literally, ‘without play-acting’ cf. 2 Cor 6:6, 1 Tim. 1:5, 2 Tim 1:5, 1 Pet. 1:22

pertaining to being genuine and sincere, and hence lacking in pretense or show, genuine, sincere

ἀποστουγούντες

PAPtcpMPN

fr. ἀποστουγεω

to have a vehement dislike for something, hate strongly, abhor

to have a strong dislike for someone or something, implying repulsion and desire for avoidance, to hate, to despise, ‘hate what is evil, hold on to what is good’

πονηρόν

pertaining to being morally or socially worthless, wicked, evil, bad, base, worthless, vicious, degenerate, (that which is) evil, cf. 1 Thes 5:22

pertaining to being morally corrupt and evil, immoral, evil, wicked

κολλώμενοι

PPPtcpMPN

fr. κολλαω

to be closely associated, cling to, attach to, join oneself to, join, cling to, associate with, enter into a close relation with, ‘be attached or devoted to what is good’

ἀγαθῶ

pertaining to meeting a high standard of worth and merit, good, as substantive, that which is beneficial or helpful

positive moral qualities of the most general nature, good, goodness, good act

V. 10

φιλαδελφία

love of brother/sister, in our literature in the transferred sense of affection for a fellow-Christian affection for one’s fellow believer in Christ, love for one’s fellow believer, affection for a fellow believer

φιλόστοργοι

loving dearly, devoted to one another in brotherly love

pertaining to love or affection for those closely related to one, particularly members of one’s immediate family or in-group, very loving, warmly devoted to, very affectionate, ‘love one another affectionately as fellow believers’

τιμῆ

manifestation of esteem, honor, reverence, the showing of honor, reverence or respect as an action

honor as an element in the assignment of status to a person, honor, respect, status

προηγούμενοι

PM/PPtcpMPN

fr. προηγομαι

try to outdo one another in showing respect, or consider, esteem, consider better, esteem more highly, ‘as far as honor is concerned, let each one esteem the other more highly (than oneself)

to do something with eagerness, ‘showing eagerness in honoring one another’

to exhibit a type of behavior far above the norm, to excel, to do exceedingly, ‘excelling in honoring one another

V. 11

σπουδῆ

earnest commitment in discharge of an obligation or experience of a relationship, eagerness, earnestness, diligence, willingness, zeal

to be eager to do something, with the implication of readiness to expend energy and effort, to be eager, eagerness, devotion

ὀκνηροί

idle, lazy, indolent, ‘never let your zeal flag’

pertaining to shrinking from or hesitating to engage in something worthwhile, possibly implying lack of ambition, lazy, lacking in ambition, ‘not lacking in zeal’

ζέοντες

PAPtcpMPN

fr. ζεω

to be stirred up emotionally, be enthusiastic/excited/on fire

idiom, literally ‘to boil in the spirit’, to show great eagerness toward something, to show enthusiasm, to commit oneself completely to

δουλεύοντες

PAPtcpMPN

fr. δουλευω

to act or conduct oneself as one in total service to another, perform the duties of a slave, serve, obey, to transcendent beings, especially in expression relating to God or Jesus Christ as

recipients of undivided allegiance, for, a slave can take orders from only one master, serve God

V. 12

ἐλπίδι

the looking forward to something with some reason for confidence respecting fulfillment, hope, expectation, esp pertaining to matters spoken of in God’s promises, of Christian expectation

that which constitutes the cause or reason for hoping, the basis for hope, the reason for hope, that which is hoped for

χαίροντες PAPtcpMPN fr. χαίρω
to be in a state of happiness and well-being, rejoice, be glad
to enjoy a state of happiness and well-being, to rejoice, to be glad

θλίψει
trouble that inflicts distress, oppression, affliction, tribulation, of distress that is brought about by outward circumstances
trouble involving direct suffering, trouble and suffering, suffering, persecution

ὑπομένοντες PAPtcpMPN fr. ὑπομένω
to maintain a belief or course of action in the face of opposition, stand one's ground, hold out, endure, 'the affliction under which one remains steadfast is expressed in various ways, in tribulation'
to continue to bear up despite difficulty and suffering, to endure, to bear up, to demonstrate endurance, to put up with

προσευχῇ
petition addressed to deity, prayer
to speak to or to make requests of God, to pray, to speak to God, to ask God for, prayer

προσκαρτεροῦντες PAPtcpMPN fr. προσκαρτερῶ
to persist in something, busy oneself with, be busily engaged in, be devoted to
to continue to do something with intense effort, with the possible implication of despite difficulty, to devote oneself to, to keep on, to persist in, 'devote yourselves to prayer'

V. 13

χρείαις
that which is lacking and needed, need, lack, want, difficulty
that which is lacking and particularly needed, need, lack, what is needed, 'sharing with the fellow believers what they need'

ἁγίων
as substantive, the holy (thing, person), the holy ones, believers, loyal followers, saints of Christians as consecrated to God
persons who belong to God, and as such constitute a religious entity, God's people

κοινωνοῦντες PAPtcpMPN fr. κοινωνῶ
share, have a share, participation in something can reach such a degree that one claims a part in it for oneself, take an interest in, share
to share one's possessions, with the implication of some kind of joint participation and mutual interest, to share

φιλοξενίαν

hospitality

to receive and show hospitality to a stranger, that is, someone who is not regarded as a member of the extended family or a close friend, to show hospitality, to receive a stranger as a guest, hospitality, 'be eager to show hospitality'

διώκοντες

PAPtcpMPN

fr. διωκω

to follow in haste in order to find something, run after, pursue, figurative, strive for, seek after, aspire to something

to do something with intense effort and with definite purpose or goal, to do with effort, to strive toward, 'strive to be friendly to strangers'

V. 14

εὐλογεῖτε

PAImp2pl

fr. εὐλογεω

to ask for bestowal of special favor, especially of calling down God's gracious power, bless to ask God to bestow divine favor on, with the implication that the verbal act itself constitutes a significant benefit, to bless, blessing, 'bless those who persecute you'

διώκοντας

PAPtcpMPA

fr. διωκω

to harass someone especially because of beliefs, persecute

to systematically organize a program to oppress and harass people, to persecute, to harass, persecution

καταρᾶσθε

PM/PdepImp2pl

fr. καταραομαι

to curse, execrate

to cause injury or harm by means of a statement regarded as having some supernatural power, often because a deity or supernatural force has been evoked, to curse, curse

V. 15

χαίρειν

PAInf

fr. χαιρω

χαιρόντων

PAPtcpMPG

fr. χαιρω

see above

κλαίειν

PAInf

fr. κλαιω

κλαιόντων

PAPtcpMPG

fr. κλαιω

weep, cry

to weep or wail, with emphasis upon the noise accompanying the weeping, to weep, to wail, to lament, weeping

V. 16

τὸ αὐτὸ

pertaining to something that is identical with, or closely related to something, the same
pertaining to that which is identical to something, same

φρονοῦντες PAPtcpMPN fr. φρονεω

to have an opinion with regard to something think, form/hold an opinion, judge, cf. 15:5, 2 Cor. 13:11, Phil. 2:2, 3;16, 4:2

to employ one's faculty for thoughtful planning, with emphasis upon the underlying disposition or attitude, to have an attitude, to think in a particular manner

ὑψηλὰ

Pertaining to being arrogant, exalted, proud, haughty, 'strive after things that are (too) high, be too ambitious, prob. Don't be a social climber' cf. 11:20

pertaining to being arrogant or proud, arrogant, proud

to have an arrogant, haughty attitude, to be haughty, to be arrogant

ταπεινοῖς

pertaining to being of low social status or to relative inability to cope, lowly, undistinguished, of no account

pertaining to having low and humble status, lowly, humble

συναπαρόμενοι PPPtcpMPN fr. συναπαγω

to adjust to a condition or circumstance, accommodate, 'may be taken to refer to things accommodate yourself to humble ways, or to people'

to associate with one another, normally involving special proximity and/or joint activity, and usually implying some kind of reciprocal relation or involvement, to associate, to be in the company of, to be involved with, association, 'do not be proud, but associate with humble people'

φρόνιμοι

pertaining to understanding associated with insight and wisdom, sensible, thoughtful, prudent, wise, 'wise in your own estimation = relying on your own wisdom', cf. 11:25

pertaining to understanding resulting from insight and wisdom, wise, wisely, with understanding, with insight'

παρ'

marker of one whose viewpoint is relevant, in the sight or judgment of someone, cf. 11:25

marking a participant whose viewpoint is relevant to an event, in the sight of, in the opinion of, in the judgment of, cf. 2:13

V. 17

μηδενὶ

substantive, a negative reference to an entity, event, or condition, nobody
a negative reference to an entity, event, or state, no one

κακὸν

harm caused by evil intent, evil, harm, wrong
pertaining to being bad, with the implication of harmful and damaging, bad, evil, harmful

ἀντὶ

indicating that one thing is equivalent to another, for, as, in place of
marker of an exchange relation, for, in place of

ἀποδιδόντες PAPtcpMPN fr. ἀποδιδωμι

to recompense, whether in a good or bad sense, render, reward, recompense, cf. 1 Thes. 5:15, 1
Pet. 3:9

to recompense someone, whether positively or negatively, depending upon what the individual
deserves, to reward, to recompense

προνοούμενοι PMPtcpMPN fr. προνοεω

to give careful thought to, take thought for, take into consideration, have regard for
to think about something ahead of time, with the implication that one can then respond
appropriately, to give attention beforehand, to have in mind to do, 'give attention to doing what
everyone considers good'

καλὰ

pertaining to being in accordance at a high level with the purpose of something or someone,
good, useful, of moral quality, good, noble, praiseworthy, contributing to salvation
pertaining to a positive moral quality, with the implication of being favorably valued, good, fine,
praiseworthy

ἐνώπιον

pertaining to exposure to value judgment, in the opinion/judgment of
marking a participant whose viewpoint is relevant to an event, in the sight of, in the opinion of,
in the judgment of, cf. 2:13

V. 18

δυνατὸν

pertaining to being possible, 'if (it is) possible' cf. Gal. 4:15

pertaining to being possible, with the implication of power or ability to alter or control
circumstances, possible

ἐξ

marker denoting origin, cause, motive, reason, from, of, of the reason which is a presupposition for something, by reason of, as a result of, because of, ‘as far as it depends on you’

marker of cause or reason, with focus upon the source, because of

μετὰ

Marker of association in general, sense denoting the company within which something takes place, with, ‘the associative aspect can also derive expression from the fact that two opposite parties exert influence upon one another or that one party brings the other to adopt a corresponding, and therefore common,’ attitude, in friendly, or at least not in hostile fashion, cf. 2 Tim. 2:22, Heb. 12:14

marker of the experiencer of an event, with the added implication of association, with, to

εἰρηνεύοντες

PAPtcpMPN

fr. εἰρηνεύω

to be at peace, keep the peace

to live in peace with others, to behave peacefully, to live in peace

V. 19

ἐκδικοῦντες

PAPtcpMPN

fr. ἐκδικέω

to procure justice for someone, grant justice, ‘take one’s revenge’

to repay harm with harm, on the assumption that the initial harm was unjustified and that retribution is therefore called for, to pay back, to revenge, to seek retribution, retribution, seeking retribution, ‘never take revenge, my friends’

δοῦτε

AAImp2pl

fr. δίδωμι

give, fig. ‘leave room for’

to grant someone the opportunity or occasion to do something, to grant, to allow

τόπον

a favorable circumstance for doing something, possibility, opportunity, chance, ‘give the wrath (of God) an opportunity to work out its purpose

the possibility of some occasion or opportunity, possibility, chance, opportunity

ὀργῆ

strong indignation directed at wrongdoing, with focus on retribution, wrath, of the divine reaction toward evil, it is thought of not so much as an emotion as the outcome of an indignant frame of mind, of God’s indignation against sin, cf. 1:18, 13:4

divine punishment based on God’s angry judgment against someone, to punish, punishment, cf. 3:5

γέγραπται

to express thoughts in writing, write down, record a formula introducing quotations from the OT,
cf. 1:17, 2:24, 3:4, 10, 4:17, 8:36, 9:33, 10:15, 11:8
to write

ἐκδίκησις

retaliation for harm done, vengeance, ‘vengeance belongs to me’ cf. Heb. 10:30, quoting Deut.
32:35

to repay harm with harm, on the assumption that the initial harm was unjustified and that
retribution is therefore called for, to pay back, to revenge, to seek retribution, ‘the responsibility
for seeking retribution is mine; I will pay back, says the Lord’

ἀνταποδώσω

FAI1sg

fr. ἀνταποδιδωμι

to exact retribution, repay, pay back, ‘I will repay’ cf. Heb. 10:30 quoting Deut. 32:35
to cause someone to suffer in turn because of actions which merit such retribution, to pay back,
to pay in return, to repay, to cause retribution, ‘retribution is mine; I will repay’

V. 20

πεινᾶ

PAS3sg

fr. πεινάω

to feel the pangs of lack of food, hunger, be hungry, quoting Prov. 25:21
to be in a state of hunger, without any implications of particular contributing circumstances, to
be hungry, to have hunger

ἐχθρός

pertaining to being hostile, hating, hostile, substantive, the enemy, quoting Prov. 25:21
pertaining to being at enmity with someone, being an enemy, in opposition to

ψώμιζε

PAImp2sg

fr. ψωμιζω

to cause someone to eat, to feed, quoting Prov. 25:21
to cause someone to eat, to feed, to give to eat, ‘if your enemy is hungry, give him something to
eat’

διψᾶ

PAS3sg

fr. διψαω

to have a desire for liquid, be thirsty, suffer from thirst
the state resulting from not having drunk anything for a period of time, to be thirsty, thirst

πότιζε

PAImp2sg

fr. ποτιζω

make it possible for someone or something to drink, give to drink
to cause to drink, to give to drink

ἄνθρακας

charcoal, 'heap burning embers on someone's head i.e. probably cause the person to blush with shame and remorse' quoting Prov. 25:22

'heap coals of fire on his head' This idiomatic expression probably refers to making someone blush with shame and remorse

σωρεύσεις

FAI2sg

fr. σωρεύω

to amass by setting one thing atop another, heap/pile up, quoting Prov. 25:22

figurative extension of meaning, to heap up, to be engaged intensively and extensively in some activity, to be given over to doing, to be fully engaged in

V. 21

νικῶ

PPImp2sg

fr. νικᾶω

νίκα

PAImp2sg

fr. νικᾶω

to overcome someone, vanquish, overcome, 'overcome evil with good' passive, be conquered, beaten, 'Let oneself be overcome'

to win a victory over, to be victorious over, to be a victor, to conquer, victory

κακοῦ

see above

ἐν

marker introducing means or instrument, with

marker of an immediate instrument, by, with

ἀγαθῶ

see above